

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 4 (1866)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Relation du séjour des prisonniers de guerre français et suisses, sur le ponton de la Castille, dans la baie de Cadix, et de leur évasion le 15 mai 1810 : [9ème partie]  
**Autor:** Chapuis, L.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-178778>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gonflants en baleines, puis en plumes, et on en vint à les faire d'une grosseur si ridicule, que la taille disparaissait complètement entre deux énormes ballons; ces manches en plumes étaient un vrai supplice dans les grandes chaleurs, mais c'était *la mode*! Plus tard, cet usage fut abandonné, cependant on conserva de fort grosses manches, qui, n'ayant plus de soutien, pendaient languissamment le long du bras; on les décora du nom flatteur de *manches à l'imbécile*. Puis, peu à peu elles subirent diverses modifications qui les amenèrent à être absolument plates, mode qui inquiéta fort les dames maigres, lesquelles demandaient avec angoisse à leur couturière si elles oseraient porter ce genre nouveau. Après un assez long règne, les manches plates recommencèrent à s'élargir et se raccourcir, laissant échapper une sous-manche blanche qu'on varia à l'infini et qui ne dura pas mal longtemps, tandis que l'étoffe supérieure prenait sans cesse plus d'extension; chose fort incommode pour les maîtresses de maison, qui devaient toujours, avant de servir une sauce ou de passer un plat, retenir d'une main, avec grâce, l'ampleur de leur manche pour qu'elle ne goûtât pas de tout avant les convives.

De nouveau on en revint à diminuer cette prodigalité d'étoffe, et maintenant nous en sommes à n'avoir plus qu'un patron pour hommes et femmes, et si le *Conteur* a quelque crédit sur l'esprit féminin, il lui conseillera d'en rester là à jamais, puisqu'il est reconnu que la mode actuelle est pratique, agréable, commode, possédant ainsi de réels avantages qu'on ne tardera malheureusement pas à déclarer nuls dès qu'on aura découvert quelque absurdité nouvelle. N'est-ce point vrai, mesdames? S.

### Relation

*du séjour des prisonniers de guerre français et suisses, sur le ponton la CASTILLE, dans la baie de Cadix, et de leur évasion le 15 Mai 1810,*

Par L. CHAPUIS, de Lausanne, chirurgien-major.

### IX.

Vers les cinq heures, on vit une dizaine de chaloupes qui prenaient position pour foudroyer le ponton; le feu des batteries du Puntal se dirigeait également sur le même point. Les coups portaient plus juste parce qu'il était jour; heureusement que le vaisseau était vieux, les boulets entraient dans le bois sans faire d'éclats, car les éclats de bois font ordinairement plus de mal que le boulet lui-même.

On descendit le radeau à la mer; mais au lieu de servir à l'usage pour lequel on l'avait fait, chacun empressé à se sauver se jette dessus, et bientôt il est tellement chargé qu'il est sur le point de couler; ceux qui le montent ont le corps à moitié dans l'eau, et font des efforts incroyables pour le faire marcher: ils parviennent à l'éloigner un peu du vaisseau; mais leur position devient d'autant plus périlleuse qu'ils se met-

tent à découvert en s'éloignant; l'ennemi pointe quelques pièces sur ce radeau, et ces fugitifs ne tardent pas à se voir entre le feu et l'eau; plusieurs deviennent victimes de leur empressement à se sauver; entre autres une femme qui voit son enfant enlevé d'entre ses bras par un boulet, et peu d'instant après elle est elle-même atteinte d'un second boulet qui la prive de la vie.

Ceux qui savaient nager se jettent à l'eau, et beaucoup même de ceux qui ne savaient pas se hasarder, au moyen d'une planche ou d'une pièce de bois, à franchir l'espace qui les sépare de la terre, et parviennent, après beaucoup d'efforts, à arriver heureusement.

A sept heures, on voit arriver plusieurs pièces de canon conduites par des artilleurs français, elles sont aussitôt mises en batterie; on les pointe sur les chaloupes qui n'avaient pas discontinué leur feu, et on parvient à les faire un peu éloigner et à en couler une à fond. Pendant ce temps le fort du Trocadero faisait un feu terrible sur le fort espagnol avec une trentaine de pièces de gros calibre qui étaient continuellement en explosion. Cette batterie parvint à démontrer plusieurs pièces aux Espagnols et à leur tuer beaucoup de canonnières.

A huit heures tous ceux qui avaient pu sortir et se sauver au moyen des planches dont ils s'étaient servis l'avaient fait; mais il restait encore près de 500 personnes constamment exposées à tous les dangers.

Un incendie se manifeste, par l'effet d'une bombe tombée sur le vaisseau; la position des prisonniers devient affreuse; ils voient la mort de tous les côtés, beaucoup d'entre eux préfèrent la trouver dans l'eau que dans les flammes; ils s'élancent à la mer, tenant embrassé le premier morceau de bois qu'ils ont trouvé; plusieurs femmes jettent des planches à la mer et s'élancent après, tenant des enfants dans leurs bras, elles s'accrochent comme elles peuvent, déposant leurs enfants sur les planches, et les poussant devant elles, on les voit lutter avec un courage héroïque contre les vagues et surmonter par leur persévérance tous les dangers qui les entouraient; plusieurs d'entre elles restent sur l'eau pendant deux heures, dans des angoisses mortelles; car elles voient la fumée de tous les coups de canon que l'ennemi dirige sur les fuyards.

On voit, par cet exemple, jusqu'à quel point les facultés morales et physiques de la femme peuvent se développer par l'effet de l'amour maternel.

(La suite au prochain numéro.)

Un juge remettait une cause à huitaine. L'avocat sollicitait qu'elle fut entendue de suite. — De quoi s'agit-il donc? dit le magistrat. — Monsieur, de six pièces de vin. — Oh! la Cour, en effet, peut aisément vider cela.

L. MONNET; — S. CUÉNOUD.

LAUSANNE. — IMPRIMERIE LARPIN.